

附錄二

《台灣府城教會報》中，論文相關主題目錄一覽表

表 3-1

《台灣府城教會報》中現代醫療衛生書寫目錄一覽表（1885-1942）

| 卷數 | 出版時間 | 篇名 | 作者 | 頁數 |
|-----|---------|-------------|----------------|-------|
| 69 | 1891.1 | 大社 ê 醫館 | 盧醫生 | 3 |
| 82 | 1892.2 | 府城醫館 ê 消息 | 無具名 | 13-14 |
| 97 | 1893.4 | 出外行醫 ê 消息 | 女醫師：宋牧師娘 | 40-41 |
| 134 | 1896.5 | 論 Thài-ko | 無具名 | 40 |
| 138 | 1896.9 | 臺南醫館 | 無具名 | 68 |
| 139 | 1896.10 | 醫館 ê 告白 | 無具名 | 78 |
| 140 | 1896.11 | 彰化縣 koh 設醫館 | 無具名 | 84 |
| 147 | 1897.6 | 論瘟疫 ê 事 | 高天賜 | 46-47 |
| 150 | 1897.9 | 醫館 | 無具名 | 67-69 |
| 170 | 1899.5 | 彰化醫館 ê 消息 | 黃茂盛 | 36-37 |
| 198 | 1901.9 | 旗後醫生館 | 無具名 | 67-68 |
| 206 | 1902.5 | 旗後 ê 醫館 | 無具名 | 40 |
| 207 | 1902.6 | 府城醫館 | 無具名 | 43-44 |
| 210 | 1902.9 | 府城醫館 | 無具名 | 68 |
| 211 | 1902.10 | 蚊子毒 e 病 | 無具名 | 75 |
| 212 | 1902.11 | 府城醫館 ê 告白 | 無具名 | 83 |
| 216 | 1903.3 | 台南醫館告白 | 無具名 | 20-21 |
| 216 | 1903.3 | 老鼠病 | H.Chiu | 21 |
| 217 | 1903.4 | 醫館 ê 告白 | 無具名 | 26 |
| 218 | 1903.5 | 醫館 ê 告白 | 無具名 | 38 |
| 219 | 1903.6 | 瘡狗（病） | Chiu Iāu-chhái | 47-48 |
| 226 | 1904.1 | 台北醫學校 e 青年會 | 無具名 | 6-7 |
| 232 | 1904.7 | 瘟疫 ê 災厄 | 無具名 | 7 |
| 236 | 1904.11 | 醫館 ê 告白 | 無具名 | 7-8 |
| 291 | 1909.6 | 彰化醫館 | 無具名 | 47 |
| 305 | 1910.8 | 寒熱論 | 馬醫生 | 65-66 |
| 306 | 1910.9 | 寒熱論 | 馬醫生 | 72-73 |

| | | | | |
|-----|---------|-----------------|----------------|-------|
| 307 | 1910.10 | 寒熱論 | 馬醫生 | 80-82 |
| 309 | 1910.12 | 治防癆傷病 ê 法 | 馬醫生 | 97 |
| 326 | 1912.5 | 彰化醫館告白 | 無具名 | 10 |
| 329 | 1912.8 | Siau-liam 醫館 | 無具名 | 3 |
| 332 | 1912.11 | 醫館 ê 消息 | 無具名 | 3-4 |
| 338 | 1913.5 | 安醫生紀念會 | 陳有成 | 1 |
| 338 | 1913.5 | 打狗醫生館 | 馬雅各 | 5-6 |
| 344 | 1913.11 | 助產婦佈道 ê 機會 | 陳偕瑪連 | 8 |
| 345 | 1913.12 | 醫館 ê 告白 | 馬醫生娘 | 4 |
| 349 | 1914.4 | 學堂 kap 醫院 | 無具名 | 6 |
| 356 | 1914.11 | 斯文 kap 衛生 | 郭水龍 | 8-9 |
| 385 | 1917.4 | 開醫館 tī 宜蘭 | 無具名 | 5-6 |
| 393 | 1917.12 | 台南病院告白 | 無具名 | 7 |
| 394 | 1918.1 | 台南病院 | 戴仁壽 | 12 |
| 395 | 1918.2 | 看護婦 | 戴仁壽 | 8-10 |
| 399 | 1918.6 | 王 ê 看護婦 | 文姑娘 | 11-12 |
| 400 | 1918.7 | 王 ê 看護婦 | 文姑娘 | 7-9 |
| 401 | 1918.8 | 王 ê 看護婦 | 文姑娘 | 10 |
| 402 | 1918.9 | 胡繩會 hō 人死 | Tân Sù-tát | 6-8 |
| 403 | 1918.10 | 衛生 kap 厝 | 羅虔益 | 7 |
| 413 | 1919.8 | Tèk-chéng 精神病 | 黃信國 | 3-4 |
| 420 | 1920.3 | 台南醫館 | 廖得 | 3-4 |
| 423 | 1920.6 | 醫專青年會 | Kán Jîn-lâm | 2 |
| 423 | 1920.6 | 台南醫館 | 廖得 | 10-11 |
| 428 | 1920.11 | 問症發藥 | 鄭溪泮 | 9-10 |
| 433 | 1921.4 | 老馬醫生 | 無具名 | 1 |
| 441 | 1921.12 | 台南醫生館 | 無具名 | 8-9 |
| 479 | 1925.2 | 馬偕醫院 | 戴仁壽 | 9 |
| 493 | 1926.4 | Thái-ko 救治會 | 戴仁壽 | 11-12 |
| 498 | 1926.9 | 論 thái-ko ê 傳染性 | 吳阿玉 | 4 |
| 502 | 1927.1 | 北部事務 馬偕醫院 ê 狀況 | 無具名 | 5 |
| 502 | 1927.1 | 馬偕醫院 ê 通訊 | 無具名 | 8 |
| 515 | 1928.2 | 馬偕病院 ê 近況 | 呂阿革 | 18-19 |
| 525 | 1928.12 | Koh 設基督主義病院 | Ông Chiàm-khoe | 6 |
| 527 | 1929.2 | 設 thái-ko 病院 | 林燕臣 | 9-10 |

| | | | | |
|-----|---------|-----------------------|--------------|-------|
| 536 | 1929.11 | 新醫生 | 無具名 | 13 |
| 552 | 1931.3 | 馬偕病院ê消息 | 呂阿革 | 16-17 |
| 562 | 1932.1 | Thái-ko 病院受反對 | 郭水龍 | 12-13 |
| 562 | 1932.1 | Thái-ko ê 艱難 | 陳添旺 | 16-17 |
| 572 | 1932.11 | 新樓醫院 | 無具名 | 3 |
| 572 | 1932.11 | 彰化醫館 | Chiu sī | 15-16 |
| 572 | 1932.11 | 聽見 Gôan 醫生 beh tò-khì | 吳天命 | 27 |
| 598 | 1935.1 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 11-12 |
| 600 | 1935.3 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 9-11 |
| 600 | 1935.3 | 論馬偕醫院ê狀況 | 呂阿家 | 28 |
| 601 | 1935.4 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 6-7 |
| 602 | 1935.5 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 8-9 |
| 603 | 1935.6 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 5-6 |
| 604 | 1935.7 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 11-12 |
| 605 | 1935.8 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 8-9 |
| 606 | 1935.9 | 結核病 | Tân Khiu-súi | 9-10 |
| 611 | 1936.2 | 介紹藥方 | 汪培英 | 8-9 |
| 611 | 1936.2 | 馬偕醫院ê消息 | 石安慎 | 25-26 |
| 612 | 1936.4 | 介紹藥方 | 汪培英 | 6 |
| 613 | 1936.4 | 介紹藥方 | 汪培英 | 6-7 |
| 614 | 1936.5 | 介紹藥方 | 汪培英 | 7-8 |
| 615 | 1936.6 | 介紹藥方 | 汪培英 | 10-11 |
| 616 | 1936.7 | Tèk-chéng 精神病 | 康佳音 | 4-6 |
| 616 | 1936.7 | 介紹藥方 | 汪培英 | 6-7 |
| 617 | 1936.8 | 介紹藥方 | 汪培英 | 5-6 |
| 618 | 1936.9 | 介紹藥方 | 汪培英 | 6-7 |
| 621 | 1936.12 | 馬偕醫院 ê 近況 | 石安慎 | 31-32 |
| 623 | 1937.2 | 祝南台新樓醫院一週年紀念 | 林燕臣 | 11 |
| 623 | 1937.2 | 樂山園訪問記 | 吳清益 | 25 |
| 623 | 1937.2 | 看護婦募集 | 無具名 | 25 |
| 625 | 1937.4 | 總督視察樂山園 | 吳清益 | 29-30 |
| 626 | 1937.5 | 南台彰化病院近況 | 黃俟命 | 14-15 |
| 630 | 1937.9 | 基督教醫院 ê 聲 | 無具名 | 2-3 |
| 631 | 1937.10 | 樂生院 | 無具名 | 30 |
| 632 | 1937.11 | 彰化基督教醫院 | 無具名 | 3 |

| | | | | |
|-----|---------|---------------|--------------------------|-------|
| 636 | 1938.3 | 馬偕醫院 | 石安慎 | 30 |
| 641 | 1938.8 | 蛇傷治療法 | Tân Teng-jiân 講， 柯設偕記 | 30 |
| 642 | 1938.9 | 蘭醫生娘的通訊 | 無具名 | 2-3 |
| 643 | 1938.10 | 蛇傷治療法補遺 | Tân Teng-jiân 講， 柯設偕記 | 25 |
| 644 | 1938.11 | 重新 ê 馬偕醫院 | 石安慎 | 29 |
| 646 | 1939.1 | 我的聲明 | 蘇振輝 | 8-9 |
| 650 | 1939.5 | 醫院通訊：南台台南新樓病院 | 楊雲龍 | 19 |
| 651 | 1939.6 | 醫院通訊：台南新樓病院 | 楊雲龍 | 20 |
| 656 | 1939.11 | 醫院通訊：新樓病院 | 王倚 | 19-20 |
| 656 | 1939.11 | 彰化醫館 | 蔡良泉 | 20-21 |
| 660 | 1940.3 | 醫院通訊：台南新樓病院 | 楊雲龍 | 20 |
| 663 | 1940.6 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 6-8 |
| 664 | 1940.7 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 4-6 |
| 664 | 1940.7 | 病院通訊 | 彰化：林朝虔 | 20-21 |
| 665 | 1940.8 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 7-8 |
| 665 | 1940.8 | 病院通訊：台南新樓病院 | 楊雲龍 | 19-20 |
| 666 | 1940.9 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 2-4 |
| 667 | 1940.10 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 7-8 |
| 670 | 1941.1 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 3-4 |
| 671 | 1941.2 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 3 |
| 672 | 1941.3 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 8-10 |
| 674 | 1941.5 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 3-5 |
| 675 | 1941.6 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 3-5 |
| 676 | 1941.7 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 4-5 |
| 677 | 1941.8 | 南部教會醫療傳道史 | 顏振聲 | 7-8 |
| 679 | 1941.10 | 馬偕醫院現況 | 上山生 | 20 |
| 679 | 1941.10 | 馬偕醫院理事職員親睦會 | 無具名 | 20-21 |
| 681 | 1941.12 | 彰化醫館 ê 聲 | 無具名 | 2-3 |
| 681 | 1941.12 | 馬偕醫院新院長 | 上山生 | 25 |
| 683 | 1942.2 | 新樓醫院 ê 消息 | 無具名 | 9 |
| 684 | 1942.3 | 彰化基督教醫院消息 | 無具名 | 11 |

資料來源：《台灣府城教會報》，1885-1942。

表 4-1

《台灣府城教會報》中新知識 ê 吸收目錄一覽表 (1885-1942)

| 卷數 | 出版時間 | 篇名 | 作者 | 頁數 |
|-----|---------|------------|-------|-------|
| 8 | 1886.2 | 羅馬國帳目 ê 碼子 | 無具名 | 52-54 |
| 25 | 1887.6 | 蝕日 | 無具名 | 55 |
| 38 | 1888.7 | 題銀 ê 快法 | 無具名 | 53 |
| 40 | 1888.9 | 對時鐘 ê 法 | 無具名 | 71 |
| 61 | 1890.5 | 論甘蔗 | 無具名 | 44-45 |
| 62 | 1890.6 | 白鸚鵡 | 無具名 | 53 |
| 63 | 1890.7 | 論獅 | 無具名 | 60-61 |
| 67 | 1890.11 | 花斑馬 | 無具名 | 5-6 |
| 81 | 1892.1 | 駝鳥 | 無具名 | 6-7 |
| 82 | 1892.6 | 蜜蜂 ê 類 | 無具名 | 46-47 |
| 91 | 1892.10 | 樹木 ê 利益 | 卓進德 | 83 |
| 102 | 1893.9 | 造紙 ê 方法 | 無具名 | 8-9 |
| 104 | 1893.11 | 駱駝 | 無具名 | 8-9 |
| 113 | 1894.8 | 海狗 | 無具名 | 84-85 |
| 132 | 1896.3 | 日本話 ê 根底 | 余先生 | 22-23 |
| 133 | 1896.4 | 論火煙車路 | 無具名 | 27-28 |
| 134 | 1896.5 | 對時鐘 ê 法 | 無具名 | 37-38 |
| 137 | 1896.8 | 論銅蛇 | 無具名 | 63 |
| 150 | 1897.9 | 雀鳥仔 | 無具名 | 71-72 |
| 152 | 1897.11 | 狗有智識 | 無具名 | 86-88 |
| 157 | 1898.4 | Kúi nā 款狗圖 | 無具名 | 29 |
| 158 | 1898.5 | 刺蝟 ê 圖 | 無具名 | 37 |
| 161 | 1898.8 | 台灣誌 | 無具名 | 60-61 |
| 170 | 1899.5 | 保惜畜生 | 文姑娘 | 38 |
| 171 | 1899.6 | 俗語 ê 告白 | 無具名 | 45 |
| 188 | 1900.11 | 土炭油 | 甘牧師翻譯 | 90-91 |
| 189 | 1900.12 | 火車 ê 起因 | 萬姑娘 | 96-97 |
| 190 | 1901.1 | 日月圖 | 無具名 | 7 |
| 232 | 1904.7 | 日俄交戰 ê 消息 | 無具名 | 57-59 |
| 232 | 1904.7 | 台灣 ê 廳 | 無具名 | 61 |

| | | | | |
|-----|---------|---|-----|---------|
| 240 | 1905.3 | 台灣 ê 鐵路 | 無具名 | 31-32 |
| 243 | 1905.6 | 鐵車路 | 無具名 | 63 |
| 275 | 1908.2 | 消息：抓鯨魚 ê 會社、帝國 ê 人口、台灣 ê 水田 kap 稻米、火車全通 | 汪培英 | 15-16 |
| 277 | 1908.4 | 消息：水利 ê 事業、彩票局 ê 變更 | 汪培英 | 35-36 |
| 278 | 1908.5 | 消息：製麻會社 | 無具名 | 39-40 |
| 278 | 1908.5 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 43-44 |
| 279 | 1908.6 | 台灣人口 | 無具名 | 54 |
| 279 | 1908.6 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 55-56 |
| 280 | 1908.7 | 雜事：台北 ê 博物館 | 無具名 | 58 |
| 280 | 1908.7 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 60 |
| 281 | 1908.8 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 77-78 |
| 282 | 1908.9 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 82 |
| 283 | 1909.10 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 98 |
| 284 | 1908.11 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 105-106 |
| 285 | 1908.12 | 台島 ê 消息：阿猴 | 汪培英 | 110-111 |
| 286 | 1909.1 | 雜事：火車 | 無具名 | 2 |
| 286 | 1909.1 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 5-6 |
| 287 | 1909.2 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 15-16 |
| 288 | 1909.3 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 20 |
| 289 | 1909.4 | 台島 ê 消息：台中 ê 電燈會社 | 汪培英 | 31 |
| 290 | 1909.5 | 義大利地動 | 無具名 | 35-36 |
| 290 | 1909.5 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 41-42 |
| 291 | 1909.6 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 47 |
| 293 | 1909.8 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 66 |
| 293 | 1909.8 | 論世界人數 kap 方里 | 無具名 | 67 |
| 294 | 1909.9 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 75 |
| 295 | 1909.10 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 82 |
| 296 | 1909.11 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 98 |
| 297 | 1909.12 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 102 |
| 298 | 1910.1 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 9-10 |
| 300 | 1910.3 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 22-23 |
| 301 | 1910.4 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 33-34 |

| | | | | |
|-----|---------|-----------|----------|---------|
| 302 | 1910.5 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 41-42 |
| 303 | 1910.6 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 49-50 |
| 304 | 1910.7 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 58 |
| 306 | 1910.9 | 美國 ê 大洞 | 無具名 | 73 |
| 306 | 1910.9 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 74 |
| 307 | 1910.10 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 83-84 |
| 308 | 1910.11 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 91-92 |
| 309 | 1910.12 | 葡萄牙設民主國 | 無具名 | 97-98 |
| 309 | 1910.12 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 99-100 |
| 310 | 1911.1 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 311 | 1911.2 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 15-16 |
| 312 | 1911.3 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 26-27 |
| 314 | 1911.5 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 44-46 |
| 315 | 1911.6 | 飛行機 | T.Th.Ts. | 54 |
| 315 | 1911.6 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 55-56 |
| 316 | 1911.7 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 63-64 |
| 317 | 1911.8 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 69 |
| 317 | 1911.8 | 製鹽 ê 機器 | 無具名 | 70 |
| 318 | 1911.9 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 79-80 |
| 319 | 1911.10 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 86-87 |
| 320 | 1911.11 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 95-96 |
| 321 | 1911.12 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 103-104 |
| 322 | 1912.1 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 6-8 |
| 323 | 1912.2 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 15-16 |
| 324 | 1912.3 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 10-12 |
| 325 | 1912.4 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 326 | 1912.5 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 9-10 |
| 327 | 1912.6 | 攻破大船 | 無具名 | 3 |
| 327 | 1912.6 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 328 | 1912.7 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 329 | 1912.8 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 330 | 1912.9 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 6-7 |
| 331 | 1912.10 | 台島消息 | 汪培英 | 6-8 |
| 332 | 1912.11 | 歐羅巴洲 ê 交戰 | 無具名 | 7 |
| 332 | 1912.11 | 朝鮮行刺 ê 案件 | 無具名 | 7 |

| | | | | |
|-----|---------|----------------|-----|-------|
| 332 | 1912.11 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 333 | 1912.12 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 8-9 |
| 334 | 1913.1 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 9-10 |
| 335 | 1913.2 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 7-8 |
| 336 | 1913.3 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 337 | 1913.4 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 338 | 1913.5 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 7-8 |
| 339 | 1913.6 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 7-8 |
| 340 | 1913.7 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 11-12 |
| 341 | 1913.8 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 12 |
| 342 | 1913.9 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 11-12 |
| 343 | 1913.10 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 11-12 |
| 344 | 1913.11 | 呂宋 | 廉德列 | 10-11 |
| 344 | 1913.11 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 345 | 1913.12 | 呂宋 | 廉德列 | 7-8 |
| 345 | 1913.12 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 346 | 1914.1 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 347 | 1914.2 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 348 | 1914.3 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 349 | 1914.4 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 350 | 1914.5 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 351 | 1914.6 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 352 | 1914.7 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11 |
| 353 | 1914.8 | 振替郵便 | 郭東洋 | 3 |
| 353 | 1914.8 | 台島 ê 消息 | 汪培英 | 12 |
| 356 | 1914.11 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 10 |
| 358 | 1915.1 | 振替郵便 | 無具名 | 11 |
| 358 | 1915.1 | 歐洲戰亂 | 無具名 | 12 |
| 362 | 1915.5 | 英國俗語 | 無具名 | 4 |
| 362 | 1915.5 | 歐洲戰亂 | 無具名 | 11 |
| 364 | 1915.7 | 世間 ê 腔口 | 無具名 | 12 |
| 365 | 1915.8 | 歐洲戰爭 ê 講和 bē ? | 無具名 | 9 |
| 365 | 1915.8 | 論印度國 | 無具名 | 5-6 |
| 366 | 1915.9 | 論 Pék-ní-gī | 無具名 | 7 |
| 370 | 1916.1 | 論義大利 | 無具名 | 5 |

| | | | | |
|-----|---------|------------------------|-------|-------|
| 371 | 1916.2 | 論德國 | 無具名 | 6-7 |
| 372 | 1916.3 | 歐洲戰事 | 無具名 | 4 |
| 372 | 1916.3 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 373 | 1916.4 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 374 | 1916.5 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 377 | 1916.8 | 論澳國 | 無具名 | 5 |
| 378 | 1916.9 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 379 | 1916.10 | 地動火災 | 無具名 | 4 |
| 379 | 1916.10 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 380 | 1916.11 | 論羅馬尼亞 | 無具名 | 8 |
| 380 | 1916.11 | 台島消息 | 無具名 | 11-12 |
| 381 | 1916.12 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 382 | 1917.1 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 12 |
| 383 | 1917.2 | 台島 ê 消息 | 無具名 | 11-12 |
| 384 | 1917.3 | 酒精 | 無具名 | 8-9 |
| 385 | 1917.4 | 酒精 II | 無具名 | 9-10 |
| 386 | 1917.5 | 歐洲戰事 | 無具名 | 4 |
| 386 | 1917.5 | 酒精 III | 無具名 | 9-10 |
| 387 | 1917.6 | 酒精 IV | 無具名 | 10-11 |
| 389 | 1917.8 | 歐洲戰事 | 無具名 | 12 |
| 390 | 1917.9 | 飛行機 | 無具名 | 1-3 |
| 391 | 1917.10 | Lō-tek Má-teng (路德馬丁) | 巴克禮 | 9-12 |
| 392 | 1917.11 | 歐洲戰事 | 無具名 | 3 |
| 394 | 1918.1 | 歐洲戰事 | 無具名 | 11 |
| 395 | 1918.2 | 俗語干証天 | 陳添旺 | 8 |
| 413 | 1919.8 | 做紙 ê 方法 | 無具名 | 10-11 |
| 423 | 1920.6 | 蘇伊士運河 | 無具名 | 6 |
| 424 | 1920.7 | Kun-sū-tàn-teng (君士坦丁) | L.K.S | 11 |
| 425 | 1920.8 | Kun-sū-tàn-teng (君士坦丁) | L.K.S | 8 |
| 436 | 1921.7 | 蜘蛛 | 杜雪雲 | 10-11 |
| 437 | 1921.8 | 酒精 | 文安 | 3-4 |
| 446 | 1922.5 | 自動車 | 無具名 | 7 |
| 456 | 1923.3 | 帆船過太平洋 | 列姑娘 | 5 |
| 462 | 1923.9 | 羅馬字電報 | 廉德列 | 7 |
| 462 | 1923.9 | 羅馬字電報簡編法 | 廉德列 | 8-9 |

| | | | | |
|-----|---------|------------------------|-------------|-------|
| 463 | 1923.10 | 羅馬字電報 | 廉德列 | 12 |
| 467 | 1924.2 | 羅馬字電報 | 穆清潔 | 14 |
| 478 | 1925.1 | 趣味 ê 算法 | 無具名 | 4 |
| 501 | 1926.12 | 聖誕樹 ê 來歷 | 無具名 | 13-14 |
| 514 | 1928.1 | 性命保險 | 無具名 | 10 |
| 515 | 1928.2 | 死海 | 偕叡廉 | 17-18 |
| 515 | 1928.2 | 製鹽工業 | 張知全 | 20 |
| 517 | 1928.4 | 世界第一大間 ê Ho-the-lu(旅館) | 無具名 | 18-19 |
| 519 | 1928.6 | 憲法出版 | 無具名 | 6-7 |
| 524 | 1928.11 | 肥皂製作法 | 張知全 | 19-20 |
| 525 | 1928.12 | 肥皂製作法 | 張知全 | 20 |
| 529 | 1929.4 | 肥皂製作法 | 張知全 | 18-20 |
| 529 | 1929.4 | 肥皂製作法 | 張知全 | 20 |
| 531 | 1929.6 | 空氣 | 張知全 | 19-20 |
| 531 | 1929.6 | 肥皂製作法 | 張知全 | 20 |
| 532 | 1929.7 | 這隻猴連累 25 萬人 | 無具名 | 9 |
| 537 | 1929.12 | 愛迪生 kap 點燈 | 陳能通 | 14-15 |
| 543 | 1930.6 | 黃金 | 無具名 | 19 |
| 549 | 1930.12 | 飛船跋--落-來 ê 事 | 張知全 | 16-18 |
| 558 | 1931.9 | 科學 kap 信仰 | 陳能通 | 15-18 |
| 584 | 1933.11 | 小宇宙 | 王守勇 | 12 |
| 590 | 1934.5 | 樹葉 | 康佳音 | 8 |
| 596 | 1934.11 | 俗語群珠彙集 (lūi-chip) | L.C.K | 27-28 |
| 599 | 1935.2 | 死海 ê 奇怪 | 柯設偕 | 23 |
| 601 | 1935.4 | 小宇宙 | 王守勇 | 8 |
| 602 | 1935.5 | 小宇宙 | 王守勇 | 11-12 |
| 604 | 1935.7 | 小宇宙 | 王守勇 | 12 |
| 606 | 1935.9 | 俗語群珠彙集 | 林清傑 | 26-27 |
| 607 | 1935.10 | 趣味 ê 數字 | 半天鳥 | 14-15 |
| 622 | 1937.1 | 偉人 ê 名訓 | Toh Hêng-lī | 25-26 |
| 624 | 1937.3 | 偉人 ê 名訓 | Toh Hêng-lī | 22-23 |
| 625 | 1937.4 | 牛 | 康佳音 | 7-8 |
| 632 | 1937.11 | 世界一週 | 無具名 | 7 |
| 633 | 1937.12 | 世界一週 | 無具名 | 7 |
| 668 | 1940.11 | 聖經翻譯史 | 陳金然 | 3-6 |

| | | | | |
|-----|---------|--------------|-----|-------|
| 668 | 1940.11 | 聖冊的由來 kap 成立 | 梁秀德 | 6-8 |
| 673 | 1941.4 | 小宇宙 | 王守勇 | 14 |
| 674 | 1941.5 | 小宇宙 | 王守勇 | 5-6 |
| 675 | 1941.6 | 小宇宙 | 王守勇 | 5 |
| 676 | 1941.7 | 小宇宙 | 王守勇 | 5 |
| 677 | 1941.8 | 小宇宙 | 王守勇 | 4-5 |
| 678 | 1941.9 | 小宇宙 | 王守勇 | 7 |
| 679 | 1941.10 | 小宇宙 | 王守勇 | 15-16 |

資料來源：《台灣府城教會報》，1885-1942。



表 5-1

《台灣府城教會報》中 ê 語文教育書寫目錄一覽表 (1885-1942)

| 卷數 | 出版時間 | 篇名 | 作者 | 頁數 |
|-----|---------|--------------------|-------------------|-------|
| 1 | 1885.6 | 創刊詞 | 巴克禮 | 1 |
| 1 | 1885.6 | 白話字 ê 利益 | 無具名 | 2 |
| 1 | 1885.6 | 論做白話字 ê 要緊 | 葉漢章 | 2 |
| 2 | 1885.7 | 白話字 ê 利益 | 葉牧師 | 6-7 |
| 3 | 1885.8 | 白話字 ê 利益 | 葉牧師 | 10-11 |
| 6 | 1885.12 | 分別八音 | 無具名 | 38-39 |
| 7 | 1886.1 | 白話字 ê 利益 | 劉茂清 | 42-44 |
| 7 | 1886.1 | 日本 ê 怪事 | 無具名 | 46 |
| 8 | 1886.2 | 北港媽 ê 新聞 | 周步霞 | 51-52 |
| 17 | 1886.11 | 取先 ê 寓言 | Cheng Bùn-chín èk | 127 |
| 19 | 1887.1 | 取先 ê 寓言 | Cheng Bùn-chín èk | 7 |
| 20 | 1887.8 | Ti恆春線行遊傳道 | 巴先生 | 15-16 |
| 116 | 1894.11 | 通知 tú-a 出三字經新撰白話註解 | 無具名 | 117 |
| 139 | 1896.10 | 知防甜言蜜語 | 無具名 | 76 |
| 140 | 1896.11 | 大石亦著石-á kēng | 無具名 | 84-85 |
| 141 | 1896.12 | 貪字貧字殼 | 無具名 | 93 |
| 174 | 1899.9 | Bat 白話字 ê 人數 | 無具名 | 70 |
| 314 | 1911.5 | 教育 ê 好法 | 無具名 | 37-38 |
| 315 | 1911.6 | 論白話字 | 甘爲霖 | 47-48 |
| 364 | 1915.7 | 浪蕩子歌 | 無具名 | 12 |
| 365 | 1915.8 | Tsa--字 kap 臺南腔 | 甘牧師 | 4 |
| 366 | 1915.9 | 浪蕩子歌 | 無具名 | 12 |
| 366 | 1915.9 | 塗炭仔 | 無具名 | 11-12 |
| 379 | 1916.10 | 學白話字 | 宋牧師娘 | 8-9 |
| 383 | 1917.2 | 食薰歌 | 鄭溪泮譯 | 9 |
| 418 | 1920.1 | 白話字土想 | 李德章 | 3 |
| 423 | 1920.6 | 甘博士字典 | 無具名 | 4 |
| 423 | 1920.6 | 文字傳道 | Ū-seng | 7-9 |
| 429 | 1920.12 | 看光星 | 鄭溪泮 | 11 |
| 447 | 1922.6 | 食死牛 ê 鳥 | 杜雪雲 | 4 |
| 451 | 1922.10 | 客話白話字 | 劉阿秀 | 6 |

| | | | | |
|-----|---------|----------------------|---------------|-------|
| 453 | 1922.12 | 台灣語典 | 陳清義 | 9 |
| 471 | 1924.6 | 六百字編 | 無具名 | 4 |
| 472 | 1924.7 | 六百字編 | 無具名 | 4 |
| 475 | 1924.10 | 六百字編 | 廉得烈 | 10 |
| 476 | 1924.11 | 戲齣：路德改教 | 林茂生 | 10-11 |
| 477 | 1924.12 | 六百字編 | 廉得烈 | 14 |
| 477 | 1924.12 | 戲齣：路德改教 | 林茂生 | 11-12 |
| 478 | 1925.1 | 戲齣：路德改教 | 林茂生 | 10-11 |
| 479 | 1925.2 | 戲齣：路德改教 | 林茂生 | 14-15 |
| 481 | 1925.4 | 六百字編：羅馬字註解 | 無具名 | 11 |
| 483 | 1925.6 | 教白話字 ê 方法 | Lîm An | 11-12 |
| 485 | 1925.8 | 教白話字 ê 方法 | Lîm An | 9-11 |
| 489 | 1925.12 | 教育 ê 要緊 | 陳瓊琚 | 6-8 |
| 495 | 1926.6 | 論家庭教育 | 陳瓊琚 | 9-10 |
| 496 | 1926.7 | 女子 ê 教育 | 陳瓊琚 | 7-8 |
| 498 | 1926.9 | 六百字編 | 無具名 | 16 |
| 502 | 1927.1 | 字眼 ê 解說 | 無具名 | 2 |
| 503 | 1927.2 | 白話字讀本 | 無具名 | 12 |
| 504 | 1927.3 | 來學英語 | 無具名 | 13 |
| 505 | 1927.4 | 字母遊戲 | 無具名 | 4 |
| 512 | 1927.11 | 文字 ê 宗教 | 王守勇 | 9 |
| 531 | 1929.6 | 咱台灣 | 蔡培火 | 4 |
| 539 | 1930.2 | 願主無放 sak | 蔡培火 | 6 |
| 543 | 1930.6 | 支那 ê 童話：狗 kap 貓 ê 故事 | 黃六點譯 | 17 |
| 549 | 1930.12 | 對話戲 | 劉主祥 | 2 |
| 565 | 1932.6 | 願主無放 sak | 蔡培火 | 13 |
| 567 | 1932.6 | 紀念偕牧師 ê 詩 | Chiong Ông-iû | 28-29 |
| 570 | 1932.9 | 白話字 ê 歷史 | 柯維思 | 23-24 |
| 571 | 1932.10 | 讀白話字 kap 教會報 ê 所感 | 陳金主 | 27 |
| 579 | 1933.6 | 造化歌 | 柯維思 | 28 |
| 579 | 1933.6 | 學字歌 | 柯維思 | 29 |
| 580 | 1933.7 | 學字歌 | 柯維思 | 24 |
| 584 | 1933.11 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 10-11 |
| 585 | 1933.12 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 10 |
| 586 | 1934.1 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 11 |

| | | | | |
|-----|---------|-----------------------|------------------------|-------|
| 587 | 1934.2 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 6 |
| 588 | 1934.3 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 10 |
| 589 | 1934.4 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 9 |
| 590 | 1934.5 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 9 |
| 591 | 1934.6 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 8 |
| 592 | 1934.7 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 8 |
| 593 | 1934.8 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 4 |
| 594 | 1934.9 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 5 |
| 595 | 1934.10 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 6 |
| 596 | 1934.11 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 9 |
| 596 | 1934.11 | 附錄：英台俗語對照 | 林茂生 | 10 |
| 597 | 1934.12 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 9 |
| 597 | 1934.12 | 英台俗語 | 林茂生 | 9-10 |
| 598 | 1935.1 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 8 |
| 598 | 1935.1 | 英台俗語 | 林茂生 | 8-9 |
| 600 | 1935.3 | 新台灣話 ê 陳列館 | 林茂生 | 8 |
| 604 | 1935.7 | 震災悲傷歌 | 柯維思 | 27 |
| 606 | 1935.9 | 嫁娶歌 | 賴江 | 12 |
| 606 | 1935.9 | 收割感謝歌 | Tiu ⁿ Ní-ék | 12 |
| 606 | 1935.9 | 哭大兄水龍 | 林德和 | 13 |
| 606 | 1935.9 | 四書五經白話字註解 | 柯設偕 | 27 |
| 611 | 1936.2 | 流血 ê 詩 | Lîm Sam-hí | 31 |
| 636 | 1938.3 | 心性歌 | 賴江 | 18 |
| 638 | 1938.5 | 心性歌 | 賴江 | 18-19 |
| 642 | 1938.9 | 我 ê 人生觀：樂山園患者 ê 歌 | Ang Siù | 27 |
| 638 | 1938.5 | Chō-hòa 歌 | 柯維思 | 24-25 |
| 639 | 1938.6 | 勉勵咱 | 柯維思 | 29-30 |
| 642 | 1938.9 | 感母恩 ê 歌 | 柯維思 | 30 |
| 645 | 1938.12 | 教子歌 | 無具名 | 20-21 |
| 645 | 1938.12 | クリスマス放送（聖劇） | 蔡長義 | 26-27 |
| 648 | 1939.3 | 鼓舞人學字 | 柯維思 | 29 |
| 653 | 1939.8 | 宗教小說：用 ka-chiah ñg 上帝 | 賴仁聲 | 10-13 |
| 654 | 1939.9 | 簡省字 | 柯維思 | 27 |
| 654 | 1939.9 | 宗教小說：用 ka-chiah ñg 上帝 | 賴仁聲 | 14-16 |
| 655 | 1939.10 | 宗教小說：用 ka-chiah ñg 上帝 | 賴仁聲 | 12-14 |

| | | | | |
|-----|---------|------------------------|--------------|-------|
| 656 | 1939.11 | 宗教小說：用 ka-chiah òng 上帝 | 賴仁聲 | 9-12 |
| 658 | 1940.1 | 宗教小說：用 ka-chiah òng 上帝 | 賴仁聲 | 18-20 |
| 661 | 1940.4 | 宗教小說：只有一條路 | 賴仁聲 | 18-20 |
| 662 | 1940.5 | 宗教小說：伊是我 ê 丈夫 | 賴仁聲 | 11-12 |
| 663 | 1940.6 | 宗教小說：兩款 ê 疼 | 賴仁聲 | 12-13 |
| 664 | 1940.7 | 宗教小說：兩極端 ê 教育(1) | 賴仁聲 | 14-16 |
| 665 | 1940.8 | 宗教小說：兩極端 ê 教育(2) | 賴仁聲 | 11-12 |
| 669 | 1940.12 | クリスマス劇「伊是罪人 ê 救主」 | 劉華義 | 5-7 |
| 679 | 1941.10 | 入院感激知足歌 | 柯維思 | 21 |
| 680 | 1941.11 | 新俗語 | 柯維思 | 25 |
| 682 | 1942.1 | 真理歌 | Liāu Siu-chû | 23-24 |
| 684 | 1942.3 | 真理歌 | Liāu Siu-chû | 23 |

資料來源：《台灣府城教會報》，1885-1942。